

Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken

Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2002 tot vaststelling van de aanvullende werkgeversbijdrage aan het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken" tot financiering van de tewerkstelling van personen behorend tot de risicogroepen en tot financiering van de CAO vakopleiding

Convention collective de travail du 18 septembre 2002 fixant la cotisation patronale complémentaire au "Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles" pour le financement de l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque et pour le financement de la CCT concernant la formation professionnelle.

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Article 1er.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art 2.

De werkgeversbijdrage wordt vanaf 1 april 2002 vastgesteld op 0,80% van de onbegrensde brutolonen.

Vanaf 1 januari 2003 wordt dit 1,20% en vanaf 1 april 2003 wordt de werkgeversbijdrage op 0,40% van de onbegrensde brutolonen gebracht.

Art 2.

La cotisation patronale est établie à partir du 1^{er} avril 2002 à 0,80 p.c. des salaires bruts non plafonnés.

A partir du 1^{er} janvier 2003 ça devient 1,20 p.c. et à partir du 1 avril 2003 la cotisation patronale sera portée à 0,40 p.c. des salaires bruts non plafonnés.

Deze bijdrage wordt geïnd bovenop de door de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 januari 1981, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken", vastgestelde werkgeversbijdrage van 12 %, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 juli 1981, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1981.

Cette cotisation est perçue en sus de la cotisation patronale de 12 p.c. fixée par la convention collective de travail du 6 janvier 1981, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles", rendue obligatoire par arrêté royal du 9 juillet 1981, publié au Moniteur belge du 1^{er} août 1981.

Art 3.

In toepassing van artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976, gesloten in hetzelfde paritair comité, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in

Art 3.

En application de l'article 11 de la convention collective de travail du 25 mai 1976, conclue au sein de la même commission paritaire, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publié au Moniteur belge du 30 octobre 1976, la

1 9

0 1 - 0 - 200
NEERLEGGING-DEPOT
REGISTRATIENUMMER
64893
160132

het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, cotisation fixée à l'article 2 est perçue et wordt de bij artikel 2 vastgestelde bijdrage recouvrée par l'Office national de sécurité geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor sociale. Sociale Zekerheid.

Art 4. De collectieve arbeidsovereenkomst van CAO Art 4. van 8 januari 2002 tot vaststelling van de La convention collective de travail du 8 janvier aanvullende werkgeversbijdrage aan het 2002 fixant la cotisation patronale "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de complémentaires au "Fonds social et de ondernemingen van technische land- en garantie pour les entreprises de travaux tuinbouwwerken" tot financiering van de techniques agricoles et horticoles" pour le tewerkstelling van personen behorend tot de financement de l'emploi de personnes risicogroepen en tot financiering van de CAO appartenant aux groupes à risque et pour le vakopleiding wordt ingetrokken. financement de la CCT concernant la formation professionnelle est rapportée.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en is gesloten voor onbepaalde duur. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2002 et elle est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken. Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis d' au moins trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.